

# SS. Cyril & Methodius Church

PARAFIA ŚW. CYRYLA I METODEGO

**Pastor / Proboszcz**  
Father Adam Hurbanczuk

**Senior Priest / Emeryt**  
Father Andrzej Pogorzelski

**Address**  
55 Charter Oak Avenue  
Hartford, CT 06106

**Rectory Telephone:**  
(86 0) 522-9157

**Rectory Fax:**  
(860) 524-9433



## RECTORY OFFICE HOURS:

*(Godziny Urzędowania):* Monday through Friday 9:00 AM to 4:00 PM  
At other times by appointment (w innym czasie tylko przez telefoniczne umówienie)

## CELEBRATION OF THE SUNDAY EUCHARIST / MSZE ŚWIĘTE

Vigil Mass on Saturday at 4:00 PM (*Msza święta Wigilijna*)  
Sunday English Masses at 7:00 AM & 10:00 AM  
*Niedzielne Msze święte po polsku:* 8:30AM i 11:30 AM  
Weekday Masses / *Msze w tygodniu:* 7:00 AM & 8:00 AM

## CELEBRATION OF RECONCILIATION / SPOWIEDŹ

Saturday/Sobota: 3:00 PM or by appointment  
(*albo przez uprzednie telefoniczne zgłoszenie*)

## CELEBRATION OF BAPTISM / CHRZTY

English - by Appointment only  
*Po polsku - tylko przez uprzednie zgłoszenie*)

## CELEBRATION OF MARRIAGE / ŚLUBY

Arrangements should be made with the Pastor at least 6 months in advance.  
*Zgłaszać się 6 miesięcy przed ślubem.*

## VISITATION TO THE SICK / ODWIEDZINY CHORYCH

Anyone wishing to receive the Sacraments at home because of illness or age, please contact the Rectory. Please notify the Rectory if a parishioner is in the Hospital or Convalescent Home.



SUNDAY, JUNE 19, 2022

THE MOST HOLY BODY  
AND BLOOD OF CHRIST

Then taking the five loaves and the two fish, and looking up to heaven, he said the blessing over them, broke them, and gave them to the disciples to set before the crowd. They all ate and were satisfied. And when the leftover fragments were picked up, they filled twelve wicker baskets. - Lk 9:16-17

**Father's Day Blessing**

Single fathers usually sit in the back row of their children's school performances. Fathers who are married usually sit as close to the front of the audiences, with their spouses. Why is this?

Well, we all know how important mothers are to the well-being of a family. However, we as a culture look at single fathers with a bit of suspicion. Fathers are as important as mothers are, but offer a different perspective on life and bring a much needed role in bringing up children. Let us welcome all fathers today to the front row of our lives and acknowledge how important they have been, and continue to be in our lives.

Let us pray...

Gracious God and Father, our first father,  
You are the One who has brought us to life in this world you created.

You created us and everything around us.

We turned away from you  
and only after disappointing you did we return your love.

Look with favor on our earthly fathers.  
They helped create us in your image.  
We have disappointed them,  
but have come to realize just how important they are to us.

Bless all our fathers, living and deceased, with comfort and health.

We bring all their needs to you  
and ask for strength so they may live worthy lives.

We ask all this in the name of your Son,  
our model of what it means to reverence our fathers.  
In Christ's name.  
Amen.

**SAVE THE DATE**

The Center for Catholic Education & Formation and the Office for Catholic Social Justice Ministry of the Archdiocese of Hartford will sponsor a joint conference on Saturday September 17, 2022 at the Omni New Haven at Yale. The theme, **Dreaming Together: Forming Disciples for Faith and Justice** takes its name from "Let us Dream" by Pope Francis, who encourages us to dream of a better future. The conference will include educational and practical pieces on faith formation topics such as lifelong formation, parent involvement and kerygma, social justice issues, and Catholic social teaching. Attendees will gain skills in integrating social ministry and Catholic social teaching into classroom, parish, and family life. This conference will include a keynote address, break-out sessions, and exhibits. Simultaneous translation will be available for the keynote and limited number of workshops will be offered in Spanish.

**PIELGRZYMKA RADIA MARYJA DO AMERYKANSKIEJ CZESTOCHOWY**

Po dwóch latach przerwy wznowiona będzie pielgrzymka przyjaciół Radia Maryja do Amerykańskiej Czestochowy, która odbędzie się w niedzielę 3 lipca 2022 roku. Organizatorzy sedecznie zapraszają. Telefon kontaktowy do Pani Janiny Orzechowskiej; 860 -225-4253.

**NABOŻEŃSTWO DO MIŁOSIĘRDZIA BOŻEGO**

W miesiącu czerwcu odbędzie się w niedzielę 26 –go czerwca o godz. 3 po południu. Serdecznie zapraszamy i przepraszamy za zmianę.

**4-DNIOWA PIESZA PIELGRZYMKA**

Kościół SS. Piotra i Pawła z Great Meadows, NJ będzie organizatorem duchowej 4-dniowej Pieszej Pielgrzymki w dniach od 4 do 7 sierpnia z NJ do Sanktuarium Matki Bożej w Doylestown, PA. Pielgrzymi to osoby w dużym przedziale wiekowym od niemowląt z rodzicami po osoby starsze. Można dołączyć do pielgrzymki w każdym dowolnym dniu lub też zakończyć wcześniej jeśli jest taka potrzeba. Rejestracja emailowa ze zniżką przed 24 lipca. Więcej informacja pod telefonem 908-637-4269 lub na stronie: [www.walkingpilgrimage.us](http://www.walkingpilgrimage.us). Parafianie zainteresowani udziałem w pielgrzymce i poszukują osób towarzyszących mogą dzwonić na plebanie 860-522-915, aby otrzymać więcej informacji.

**4- Day WALKING PILGRIMAGE**

Ss. Peter & Paul Church, Great Meadows, NJ will host a spiritual 4-day Walking Pilgrimage on August 4<sup>th</sup> – 7<sup>th</sup>, 2022 from the church in NJ to Our Lady of Czestochowa Shrine in Doylestown, PA. Walkers range from infants to people well into their 70's. You may join our spiritual trip any day of the journey and for as many days as you wish. Register by mail before July 24th for the discounted prices or visit our website for churches in your area that also offer discounted prices. More info call 908-637-4269 or [www.walkingpilgrimage.us](http://www.walkingpilgrimage.us).

**WAŻNA INFORMACJA**

**Zebrań Rady Parafialnej i Rady Finansowej**  
Odbędzie się we wtorek 21 czerwca 2022 o godz. 6:30 wieczorem w dolnej sali kościoła. Prosimy wszystkich członków o przybycie.

**IMPORTANT NOTICE**

Parish Council and Financial Council will meet on Tuesday, June 21, 2022 at 6:30 p.m. in the Lower Church Hall. All members are ask to attend.

**SUNDAY, JUNE 19, 2022**

**THE MOST HOLY BODY AND BLOOD OF CHRIST**

*From 8:30 a.m. to 11:30 a.m. – coffee and pastry in the lower church hall.*

11:30 a.m.—Mass and procession celebrating the Feast of The Body and Blood of Christ will be held outside, weather permitting.

**HAPPY FATHER'S DAY!**

*Dad thank you for all that you are  
And all that you have done*

Thanks for acting like a kid  
When I was a kid  
Acting like a friend  
When I needed a friend  
An acting like a parent  
When I needed one



**MONDAY, JUNE 20, 2022**

7:00 p.m.—June Devotion in Polish

**WEDNESDAY, JUNE 22, 2022**

1:00 p.m.—Meeting of the Brother Albert Society in the Lower Church Hall

7:00 p.m.—June Devotion in Polish

**THURSDAY, JUNE 23, 2022**

**THE NATIVITY OF SAINT JOHN THE BAPTIST**

7:00 a.m.—Mass in English

8:10 a.m. & 7:00 p.m.—Masses in Polish

**FRIDAY, JUNE 24, 2022**

7:00 p.m.—June Devotion in Polish.

**SATURDAY, JUNE 25, 2022**

3:00– 4:00 p.m.—Confession

4:00 p.m.—Sunday Vigil Mass.

**SUNDAY, JUNE 26, 2022**

**THIRTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME**

3:00 p.m.—Divine Mercy Devotions.

**PETER'S PENCE COLLECTION**

Next week we will take up the Peter's Pence Collection to support the Universal Church and the work of the Holy See, including helping Pope Francis to carry out his charitable works. These works benefit our brothers and sisters on the margins of society, including victims of war, oppression, and disasters. Please be generous. For more information, visit [www.obolodosanpietro.va/en.html](http://www.obolodosanpietro.va/en.html).

**REMINDER!**

That in order to obtain a sponsor certificate for Baptism, Confirmation, etc. the person requesting the sponsor certificate from our parish must be a registered member of SS. Cyril & Methodius Church. Those who have reached the age of 21 should be registered individually and not still be on their parents' registration. Our parish cannot issue a sponsor certificate if you are not a registered member of SS. Cyril & Methodius Church.

**RECTORY OFFICE HOURS**

Rectory Office will temporarily be open as follows:  
MONDAY, WEDNESDAY, THURSDAY, FRIDAY 9:00 AM TO 5:00 PM TUESDAY 9:00 AM TO 12:00 PM. Thank you.

**NIEDZIELA – 19 CZERWCA 2022**

**BOŻE CIAŁO**

*Od 8:30 a.m. do 11:30 a.m.—kawa i ciasto w dolnej sali kościoła.*

11:30 a.m.—Msza i uroczysta Procesja Bożego Ciała na zewnątrz kościoła jeśli pogoda nam pozwoli.

**DROGI TATO!**

Z okazji Twojego święta  
życzę Ci zdrowia, siły i codziennej radości  
wraz ze słowami gorącej wdzięczności  
za wszystkie trudy i starania  
składam Ci podziękowania.

**PONIEDZIAŁEK – 20 CZERWCA, 2022**

7:00 p.m.—Nabożeństwo Czerwcowe po polsku.

**ŚRODA – 22 CZERWCA 2022**

1:00 p.m.—Zebranie Towarzystwa Brata Alberta w dolnej sali kościoła.

7:00 p.m.—Nabożeństwo Czerwcowe po polsku.

**CZWARTEK – 23 CZERWCA 2022**

**NARODZENIE S. JANA CHRZCICIELA**

7:00 a.m.—Msza po angielsku

8:10 a.m. & 7:00 p.m.—Msze po polsku

**PIĄTEK – 24 CZERWCA 2022**

7:00 p.m.—Nabożeństwo Czerwcowe po polsku.

**SOBOTA – 25 czerwca 2022**

3:00–4:00 p.m.—Spowiedź

4:00 p.m.—Niedzielna Msza Wigilijna.

**NIEDZIELA – 26 CZERWCA 2022**

**TRZYNASTA NIEDZIELA ZWYKŁA**

3:00 p.m.—Nabożeństwo do Miłosierdzia Bożego.

**KOLEKTA PETER'S PENCE**

W następnym tygodniu będziemy mieć tzw Kolekte Peter's Pence, która wspiera Kościół Powszechny i pracę Stolicy Apostolskiej, w tym pomoc papieżowi Franciszkowi w prowadzeniu jego dzieł charytatywnych. Dzieła te wspomagają naszych braci i siostry, którzy żyją w trudnych warunkach, w tym ofiarom wojen, ucisków i wszelkich rodzajów katastrof. Nie zapominajmy o przebiegających. Prosimy o wsparcie. Więcej informacji na stronie; [www.obolodosanpietro.va/en.html](http://www.obolodosanpietro.va/en.html).

**PRZYNALEŻNOŚĆ DO PARAFII**

Przypominamy, że osoby które pragną otrzymać zaświadczenie bycia świadkiem do chrztu, bierzmowania, itp. muszą być zapisane do parafii. Osoby, które ukończyły 21 rok życia powinny być zapisane oddzielnie a nie wspólnie z rodzicami (może być wspólny adres, ale oddzielny numer ewidencyjny). Zaświadczenie możemy wydać tylko wtedy, gdy dana osoba jest zarejestrowanym członkiem parafii.

**GODZINY OTWARCIA KANCELARII PARAFIALNEJ**

Tymczasowe godziny otwarcia kancelarii parafialnej  
PONIEDZIAŁEK, ŚRODA, CZWARTEK I PIĄTEK OD 9 AM DO 5 PM. WTOREK 9AM DO 12PM.

JUNE 19, 2022

**Saturday, June 18 Sobota 18 Czerwca**

8:00 a.m.+ Bogusław i +Zofia Konopka— *rodzina.*

4:00 p.m.+ Anne & +Lou Morotto, +Sharon Dickinson—  
*J. Pribyson.*

**Sunday, June 19 Niedziela 19 Czerwca**

7:00 a.m.+ Franciszek Lichacz—  
*wife, daughter and family.*

8:30 a.m.+ Wit, + Magdalena, + Franciszek, +Ryszard Pas— *rodzina.*

10:00 a.m.+ Stanisław Jabłonowski, +Michał Czercowy—  
*family.*

11:30 a.m.+Bronisław i +Seweryna Hodyl— *rodzina.*

**Monday, June 20 Poniedziałek 20 Czerwca**

7:00 a.m.+ Stanisław Wojniło and dec'd of family—  
*L. Wojniło.*

8:10 a.m.— za zmarłych z rodziny Nocuń—  
*rodzina Gąsior.*

**Tuesday, June 21 Wtorek 21 Czerwca**

**St. Aloysius Gonzaga/ S. Alojzego Gonzaga**

7:00 a.m.+ Ryszard Pas— *Rodowicz family.*

8:10 a.m.+ Sophie Szczygiel— *P.I Staron.*

**Wednesday, June 22 Środa 22 Czerwca**

**St. Paulinus, Bishop/ S. Pulina z Nola, biskupa**

7:00 a.m.+ Franciszek Swietek— *G. Kozioł*

8:10 a.m.— za zmarłych z rodziny Olszowy, Grala,  
Kudyla— *rodzina Hacia*

**Thursday, June 23 Czwartek 23 Czerwca**

**The Nativity of Saint John the Baptist**

**Narodzenie S. Jana Chrzciciela**

7:00 a.m.— God's blessing and health for Janina  
Jabłonowska & Marta Płońska— *family.*

8:10 a.m.+ Leopold, +Stefania, +Zdzisław Madrak—  
*rodzina.*

7:00 p.m.— Jan Kryła— *rodzina*

**Friday, June 24 Piątek 24 Czerwca**

**The Most Sacred Heart of Jesus/**

**Najświętszego Serca Pana Jezusa**

7:00 a.m.+ Anna Gomulska— *daughter with family.*

8:10 a.m.— za zmarłych członków Straży Honorowej  
Najświętszego Serca Pana Jezusa

**Saturday, June 25 Sobota 25 Czerwca**

**The Immaculate Heart of the Blessed Virgin Mary**

**Niepokalanego Serca Maryii Dziewicy**

8:00 a.m.— wynagradzająca Niepokalanemu Sercu  
Matki Bożej za grzechy ludzkości— *Alina*

4:00 p.m.+ Zygmunt, +Anna, +Jan Głowacki— *son.*

**NEXT SUNDAY MASS. June 26 Niedz. 26 Czerwca**

7:00 a.m.+ Antoni Ptak— *E. Lipinski.*

8:30 a.m.+ Józef i +Emilia Szkoda— *rodzina Białkowski.*

10:00 a.m.+ Czesława & +Stefan Padewski—  
*Nowik & Wujek families.*

11:30 a.m.+Józefa i +Władysław Kołakowski—  
*Z. Kolakowski*

19 CZERWCA 2022

**OFFERTORY - KOLEKTA**

JUNE 12, 2022

Weekly/Tygodniowa... \$ 4,271.00

Second collection.... \$ 1,560.00

Thank you for your generosity. God Bless you.

Dziękuję wszystkim za hojność. Szczęść Wam Boże.

**Módlmy się za chorych / Pray for the sick**

Zofia Andrzejczuk, Helen & Władysława Bukowski, Jan Brzyski, Józef i Halina Dzielwalska, Weronika Domian, Wanda Dudak, Bożena Furmanek, Anna Goluch, Jan i Mateusz Kraska, Patryk Kelly, Francis Kijek, Marian Kluk, Anna Klocke, Maria Kościuk, Stanley Kucharski, Stella Kuracz, Stefan Lasota, Maria Lichacz, Oliwia Lis, Iwona Maliszewski, Marianna Majdan, Maria Monikowska, Władysława Mirecki, Monika Morawska, Danuta Oldziej, Janina i Jan Plona, Anna Pliszka, Josephine Rosa, Beata Socha, Janusz Szamrej, Bogusław i Ewa Szyszka, Irene Underwood, Mirosława Tamkun, Weronika Winiarska, Leokadia Wojniło, Patricia Zima, ks. Stefan, Fr. Bill, i w specjalnej intencji.

**REMEMBER IN YOUR PRAYERS THOSE WHO ARE ILL:** We welcome the opportunity to be informed of any of our parishioners who are ill or hospitalized. Contact the Rectory Office at 860-522-9157, or email at:

[ss.cyril-meth@att.net](mailto:ss.cyril-meth@att.net).

**IF SOMEONE YOU PLACED ON THE PRAYER LIST CAN BE TAKEN OFF PLEASE CALL THE RECTORY OFFICE.**

Módlmy się za zmarłych z naszej parafii:  
Pray for the deceased of our parish:

i za zmarłych w Polsce  
and the deceased in Poland

+ Stanisław Woznica

*Our e-mail address is  
Adres e-mail do kancelarii parafii:  
[ss.cyril-meth@att.net](mailto:ss.cyril-meth@att.net)*

**TOWARZYSTWO RÓŻAŃCA ŚWIĘTEGO**

Towarzystwo Różańca Świętego działające przy naszej parafii od 1904 roku, które spotyka się na wspólnej modlitwie w pierwszą niedzielę miesiąca o godz. 9:30 w dolnej sali kościoła ( tuż po Mszy św. 8:30 ) zaprasza nowych członków. Osoby (kobiety, mężczyźni, młodzież) zainteresowane dołączenie do modlitwy proszone są o kontakt z panią Janiną Chlus lub Marią Gasior, albo przybyć na miesięczne spotkanie, można również dzwonić do biura parafialnego 860-522-9157.

*„ Odmawiając różaniec, rozmawiamy z Maryją, powierzamy Jej ufnie nasze troski i smutki, radości i nadzieje. Prosimy o to, by pomagała nam podejmować Boże plany i by wypraszała u Syna łaski potrzebne do wiernego ich wypełnienia”*

*Św. Jan Paweł II*



**GOSPEL MEDITATION - ENCOURAGE  
DEEPER UNDERSTANDING OF SCRIPTURE**

**June 19, 2022**

**The Most Holy Body and Blood of Christ**

Jesus went to those most in need. He forgave the sinner, ate with the outcast, defended, and fed those who were poor and hungry. He worked for true justice, risked being unpopular, willingly accepted suffering and death, and always stayed connected with his Abba, Father. Jesus also consistently reminded folks that God's compassion, love, and mercy trump everything, even the law. This is the Christ that the Eucharist calls us to be. As we look around our churches, our towns and cities, and our world, there are many people who need to see the face and body of Christ. Some of those most in need may be right within our families. But it is always in the poorest of the poor and those most vulnerable that we find the greatest need. There are many who cannot function on their own. When the gift of the Eucharistic Christ takes root in our hearts, we can more readily see the face of Christ in others.

Many people are vulnerable. Highest on that list are the homeless. They show us the face of Christ. Whatever the cause, to have no place to go and no place to call home takes a toll on the human spirit. For Jesus when there were hungry people, they were fed. God asks us to do the same ... feed people. There are many who are hungry physically, emotionally, and spiritually. Gifted by the Eucharistic presence of Christ, we can bring them Christ. Who are the hungry around us and how can we feed them?

When someone is hurting, you comfort them. When someone is hungry, you feed them. When someone needs clothes, you provide them. When someone is cold, you warm them. When someone is in prison, you visit them. With over a million people who are homeless and over a quarter of them children, it is important to ask the question, "why?" and strategize for ways to lessen or alleviate the problem. Nevertheless, we are not off the hook for responding to the immediate needs that present themselves at our doors. Whether a person's current station in life is self-imposed or the result of being victimized, they are sacred vessels. We cannot lock the door and send them away and still believe we bear the Eucharistic presence of Christ. It doesn't work like that.

**NABOŻEŃSTWO CZERWCOWE**

Będzie odprawiane w każdy poniedziałek, środę, i piątek o godz. 7wieczorem po polsku. Serdecznie zapraszamy!

**JUNE DEVOTIONS**

Will be held on Monday, Wednesday, and Friday at 7:00 p.m. in Polish. All are invited!

**ALTAR SERVERS AND LECTORS**

Our parish is in need of ALTAR SERVERS AND LECTORS for English and Polish Masses. If you attend any of these masses and are willing to help, give us a call at 860-522-9157. Please consider volunteering. Thank you.



**MINISTRANCI I LEKTORZY**

Nasza parafia poszukuje Ministrantów i Lektorów podczas polskich i angielskich mszy. Jeśli uczęszczacie do kościoła i chcielibyście podzielić się swoim talentem to bardzo prosimy o kontakt telefoniczny 860-522-9157 lub osobisty. Każda pomoc bardzo mile widziana.

**PREZENTACJA STYPENDIÓW LADIES GUILD,  
SPOTKANIE, POCZĘSTUNEK—  
19 CZERWCA, 2022.**

19 czerwca podczas Mszy Sw. o godz 10 rano zostaną wręczone 2 stypendia ks. Edwarda Zyskowskiego oferowane przez organizację Ladies Guild. Po zakończeniu Mszy św. w dolnej sali kościoła odbędzie się przyjęcie dla stypendystów i ich rodzin. Będzie też okazja do spotkania towarzyskiego i krótkie spotkanie biznesowe, aby poinformować wszystkich członków o planach na pozostałą część roku. Mile widziane przekąski i wypieki.



**LADIES GUILD SCHOLARSHIP PRESENTATION,  
RECEPTION, AND MEETING -- June 19, 2022**

On Sunday, June 19, the Ladies Guild of SS. Cyril and Methodius Church will award two Rev. Edward Zyskowski Scholarships at the end of the 10:00 a.m. Mass. A reception for the scholarship recipients and their families will follow in the lower Church hall. There will also be time to socialize and have a brief business meeting to bring everyone up to date on plans for the remainder of the year. A contribution of a baked good or appetizer would be welcome.

**BALTYK EUROPEAN DELI**  
Sandwiches & Hot Foods to Go  
Szykujemy zamówienia na przyjęcia.  
**731 Wethersfield Ave., Htfd.**  
(corner South Street)  
**296-0600**

**Roly Poly BAKERY**  
Cakes & Pastries • Dairy • Deli  
Grocery • Smoked Meats • Much More!  
Mon Closed  
Tue - Fri 5:30-7 Sat 6-7 Sun 6-2  
860-229-5109 [www.RolyPolyinc.com](http://www.RolyPolyinc.com)

**MAPLE HILL CHAPELS / TALARSKI FUNERALS**



*"Porcja Polonii od roku 1900. Rozumiemy Twoje potrzeby"*  
Serving You with Excellence Since 1900 • License 00687  
New Location: 906 Farmington Avenue, West Hartford, CT  
860-246-1377 / 860-982-2460 • John Console - Owner



**South Green Memorial Home**

Waszkelewicz Dom Pogrzebowy

43 Wethersfield Ave. Hartford

**246-1413**

Pre-Arrangement Counseling



Paul Korzep, LUTCF, Owner and Agent  
Auto-Home-Business-Life Insurance  
49 Welles Street Suite 219, Glastonbury, CT 06033  
paulkorzep@korzepinsurance.com • www.korzepinsurance.com  
Tel: 860-633-2112

**Beautiful Venue for Special Occasions**

Moonlight Bistro is a lovely venue for up to 100 people. Ideal for events like birthdays, christenings, bridal showers, baby showers, post-funeral receptions & any family occasions.

**Moonlight Bistro**  
123 Broad Street  
New Britain, CT  
**860 223 7055**



**Place Your Ad Here and Support our Parish!**

Instantly create and purchase an ad with

AD CREATOR STUDIO



[4lpi.com/adcreator](http://4lpi.com/adcreator)

**MO'S MIDTOWN RESTAURANT**

"The Best"

Breakfast & Lunch in Town  
Served All Day  
Omelettes, Pancakes, French Toast & Famous Home Fries

25 Whitney Street, Hartford, CT 06105  
**(860) 236-7741**



**GROW YOUR BUSINESS BY PLACING AN AD HERE!**

Contact Mary Hoffman to place an ad today!  
mhoffman@4LPi.com  
or (800) 477-4574 x6340



Wethersfield

East Hartford



**D'Esopo**  
Funeral Chapel

**860-563-6117** • [www.desopofuneralchapel.com](http://www.desopofuneralchapel.com)  
Nationally Recognized For Excellence

**ADT-Monitored Home Security**  
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



ADT Authorized Provider | SafeStreets

**1-855-225-4251**

**SUPPORT YOUR LOCAL PARISH.**  
Buy a bulletin ad space today!

Angelica Czercowy  
LICENSED REALTOR  
**860.578.7811**

Mowie po polsku!  
[angelica.czercowy@c21clemens.com](mailto:angelica.czercowy@c21clemens.com)  
[www.angelicaczercowyrealtor.com](http://www.angelicaczercowyrealtor.com)



**CENTURY 21**  
Clemens Group



**7 Days A Week**  
6AM - 3PM

**DINER (860) 257-7006**

1797 Berlin Turnpike  
RT 5-15 Southbound | Wethersfield, CT  
Breakfast • Lunch • Polish Food



**Farley-Sullivan Funeral Homes**

[www.farleysullivan.com](http://www.farleysullivan.com)

34 Beaver Rd., Wethersfield 860-563-9999  
50 Naubuc Ave., Glastonbury 860-633-2521



Closed Mondays  
Tues.-Fri. 6:00-6:00  
Saturday 6:00-4:00  
Sunday 7:00-1:00

**POLISH BAKERY & DELI**

(860) 645-7322 378 Kelly Rd.  
Vernon, CT 06066 I-84 Exit 64

**SUPPORT OUR ADVERTISERS!**



**THIS SPACE IS AVAILABLE**

*Please support our advertisers and mention you saw their ad here.*

**GROW YOUR BUSINESS AND SUPPORT YOUR COMMUNITY**  
Advertise Here!  
CONTACT US AT 800.477.4574

Lic #: S-7 0387616 P-1 0203693  
**Kennedy's**  
PLUMBING & HEATING, INC.  
Come Home to Comfort  
Come Home to Kennedy's  
**OIL TO GAS CONVERSIONS**  
Water Heaters • Boilers/Furnaces  
Heat Pumps • Air Conditioning  
Heating Tune Ups  
Yearly Tune-Up Specials  
Available on Heating & AC  
Low Interest Financing  
**(860) 296-4867**  
[www.kennedysplumbing.com](http://www.kennedysplumbing.com)

**The Catholic Cemeteries Association of the Archdiocese of Hartford, Inc.**  
Advanced Planning of your Cemetery needs is a loving gift that relieves your family of a difficult decision in the midst of their grief. Whether a Traditional Grave, Mausoleum, or Cremation, let our caring team of Family Service Advisors help you choose your cemetery needs.  
Call our main number to find the cemetery nearest you  
All Saints Cemetery  
700 Middletown Avenue, North Haven, CT 06473  
**203-239-2557**  
Or visit our website at [WWW.CCACEM.ORG](http://WWW.CCACEM.ORG)  
For your convenience we now sell Granite Flush Markers and Monuments at all our locations! Ask us about the Catholic Funeral Plan, a faith based approach to Funeral Planning that ensures traditions of a Catholic Funeral are carried out to your wishes.

**WE'RE HIRING**  
AD SALES EXECUTIVES  
**BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION. WORK WITH PURPOSE.**  
• Paid Training  
• Some Travel  
• Work-Life Balance  
• Full-Time with Benefits  
• Serve Your Community  
Contact us at [careers@4lpi.com](mailto:careers@4lpi.com)  
[www.4lpi.com/careers](http://www.4lpi.com/careers)

